

Tarifs des redevances aéronautiques au 1^{er} janvier 2011

Airport fees effective from 1st January 2011

Tous les tarifs sont présentés HT / All rates are excluding VAT



1 – REDEVANCE D'ATERRISSAGE / LANDING CHARGE

La redevance est due pour tout aéronef qui effectue un atterrissage. Elle est calculée d'après le poids maximum au décollage porté sur le certificat de navigabilité de l'aéronef arrondi à la tonne supérieure.

Landing fees are charged for all aircrafts landing on the airport and are based on the maximum take-off weight (MTOW) quoted on the Airworthiness Certificate, rounded up to the nearest metric ton above.

T = Tonnage / Tons	Euros H.T			
de 6 à 13 T	26,49			€
de 14 à 25 T	26,49 +	2,463	x(T-13)	€
de 26 à 75 T	56,05 +	4,926	x(T-25)	€
au delà de 75 T	302,32 +	7,388	x(T-75)	€

Coefficients de modulation / Modulation of landing fees

Le taux de redevance d'atterrissage est soumis à un coefficient de modulation variant avec le type de chaque appareil et la plage horaire.

A modulation of the landing fees is applied according to the acoustic group of the aircraft and the time of day.

Groupe 1 / Group 1 :	1,82	Groupe 2 / Group 2 :	1,21	Groupe 3 / Group 3 :	1,21
Groupe 4 / Group 4 :	0,84	Groupe 5a / Group 5a :	0,84	Groupe 5b / Group 5b :	0,84

Atterrissages jour et soir (6 h à 22 h) /Day and evening landings :	0,923
Atterrissages nuit (22 h à 6 h) /Night landings :	1,390

2 - REDEVANCE DE BALISAGE / LIGHTING CHARGE

Cette redevance est due par tout aéronef qui effectue un envol ou atterrissage sur l'aéroport lorsque le balisage a été allumé de nuit ou par mauvaise visibilité de jour, soit à la demande du commandant de l'aéronef soit pour des raisons de sécurité sur l'ordre de l'autorité responsable du fonctionnement du balisage.

Le tarif est identique quel que soit le régime du vol.

Lighting fees are due by all aircrafts landing or taking off from the airport when the lighting is lit, at night or if visibility is bad, or as requested by the aircraft captain or if ordered by the Civil Aviation Authority for safety reasons.

Trafic National, Européen et International / *Domestic, EEC and International traffic*

Par mouvement / *Per flight*45,10 €

3 - REDEVANCE DE STATIONNEMENT / PARKING CHARGE

Cette redevance est due pour tout aéronef stationnant sur les aires, elle est calculée par tonne et par heure. La masse à considérer est la masse maximale au décollage portée sur le certificat de navigabilité de l'appareil. Toute heure commencée est due.

Un délai de franchise d'une heure est fixé pour les aéronefs stationnant sur les aires de trafic et de garage. Aucun délai de franchise n'est prévu pour les aires de stationnement à usage restreint.

Parking fees are due by all aircrafts parking on the airport. Fees are calculated per metric ton and per hour and based on the maximum take-off weight shown on the aircraft Certificate of Airworthiness. Every started hour is due.

First hour is free of charge for aircraft parking on « traffic » and « parking » areas, but not on "limited" areas mentioned below.

L'ensemble des aires de stationnement, à l'exception de celle située dans la zone ouest (zone des hangars Fourès et Boussiron), ainsi que celles dénommées aires Z1-Z2 sont classées comme :

All stands except those located in the western zone (area near «Fourès» and «Boussiron» hangars) and those named Z1-Z2 are classified as follows :

- ◆ Aires de trafic : de 6 h à 22 h locales / *Traffic area : from 6 AM to 10 PM TU*
- ◆ Aires de garage : de 22 h à 6 h locales / *Parking area : from 10 PM to 6 AM TU*

Tarif (tonne/heure) / *Rates (per ton/hour)*

Aire de trafic / <i>Traffic area</i>	Aire de garage / <i>Parking area</i>	Aire à usage restreint / « <i>Restricted use</i> »area
0,30 €	0,21 €	0,10 €

4 - REDEVANCE PASSAGERS / PASSENGERS FEES

La redevance est due pour l'utilisation des ouvrages et locaux d'usage commun servant à l'embarquement, au débarquement et à l'accueil des passagers, et ce pour tous passagers au départ, à l'exception de ceux embarquant à bord d'un appareil d'une masse maximale au décollage inférieure à 6 tonnes non exploités à des fins commerciales.

This fee is paid for the use of the structures and general facilities for passengers boarding, disembarkation and reception ; fee is due for every departing passenger, excepted those departing on an aircraft with maximum take-off weight under 6 ton not operating on commercial purposes.

Tarif par passager départ / Rate per departing passenger

Espace Schengen <i>/ In Schengen area</i>	UE hors Schengen / EU <i>out of Schengen area (*)</i>	Autres destinations <i>/Others</i>	Mp ² (Aérogare bas tarifs) <i>Low Cost Terminal</i>	
4,62 €	7,23 €	8,03 €	UE (*) 1,84 €	Autres destinations 1,99€

(*) Y compris Islande, Norvège et Suisse.

5 – PERSONNES à MOBILITE REDUITE (P.M.R)/DISABLED PERSON

Redevance pour assistance aux personnes handicapées et personnes à mobilité réduite.
Charge for assistance to the handicapped persons and disabled person

Tarif par passagers départ0,34€
Rate per departing passenger

6 – UTILISATION DE PASSERELLES / BOARDING BRIDGES

L'utilisation est facturée par passerelle et par ¼ heure indivisible avec un maximum de 5/4 d'heures par rotation.

Use of the boarding bridges is billed per bridge and per ¼ of hour. A maximum of 5/4 hour is charged for each turnover.

Utilisation passerelle par ¼ heure indivisible.....10,13 €
Use of the boarding bridges for an indivisible ¼ hour

7 – MESURES TARIFAIRES INCITATIVES / INCENTIVE MEASURES

Des mesures tarifaires spécifiques sont applicables, sous certaines conditions, en cas de création de lignes nouvelles ou d'aménagement d'horaires favorisant les déplacements de la clientèle locale (vols en night stop). Pour toutes précisions merci de contacter notre Direction Marketing Communication (cf § 9).

Special rebates can be granted, under specific conditions, in case of new route creations or schedule adaptation for the benefit of our local market (night stops flights). For further details, please contact our Marketing and Communication Department (see § 9)

8 – MODALITES DE REGLEMENT / TERMS OF PAYMENT

Selon les règles de la Concession, les redevances aéronautiques sont payables au comptant avant le décollage.

Notre service facturation se tient à votre disposition pour envisager d'autres modalités (prépaiement, dépôt de garantie, garantie bancaire,...)

In accordance with our collection rules, airport fees are normally to be paid cash before the take off.

Please do not hesitate to contact our accounts department to arrange other conditions (pre-payment, deposit, bank guarantee, ...)

9 – INFORMATIONS

Pour plus d'informations / *For further information :*

MARKETING / COMMERCIAL :

Fax : + 33 (0)4 42 14 29 90

✓ Resp. Développement Réseau : *Mme Véronique LEMEE-ALEXANDRE* + 33 (0)4 42 14 26 30
Network development Manager e-mail : veronique.lemee-alexandre@mrs.aero

✓ Responsable Marketing Frêt : *M. Jean-Marc BOUTIGNY* + 33 (0)4 42 14 27 88
Marketing Cargo Manager e-mail : jean-marc.boutigny@mrs.aero

OPERATIONS :

Fax : + 33 (0)4 42 14 20 01

✓ Responsable Opérations Aéronautiques : *M. Frédéric CHAILLET* + 33 (0)4 42 14 27 19
Airfield Operations Manager e-mail : frederic.chaillet@mrs.aero

✓ Chef de quart PCE : + 33 (0)4 42 14 21 12
Operations supervisor PCE: e-mail : pce@mrs.aero
SITA : MRSAPXH

Le PCE (Poste de Coordination de l'Exploitation) tient à la disposition des clients une liste à jour des assistants et des essenciers présents sur l'aéroport.

An updated list of handling agents and refuellers can be obtained at our « PCE » office.

FACTURATION / OUVERTURE DE COMPTE : BILLING / ACCOUNT REGISTRATION

Fax : + 33 (0)4 42 14 28 81

✓ Redevances aéronautiques : *Mme Marie-Noëlle TRANIELLO* + 33 (0)4 42 14 27 11
Aeronautical fees : e-mail : marie-noelle.traniello@mrs.aero

M. Robert ARUANNO + 33 (0)4 42 14 21 66
e-mail : robert.aruanno@mrs.aero

✓ Correspondance : AEROPORT MARSEILLE PROVENCE -CCIMP
B.P 7
13 727 MARIIGNANE CEDEX
FRANCE